

# SETTIMANA

ATTUALITÀ PASTORALE

Numero: 37

Data: 14 ottobre 2012

Pagina: 15



## LIBRI

MEYNET R., *La Lettera ai Galati* (Retorica Biblica – EDB 17), EDB, Bologna 2012, pp. 256, € 19,00.

Quella che Lutero chiamava la sua “piccola fidanzata” si rivela essere uno scritto fondamentale per la fede cristiana. Non è solo una brutta copia di Romani scritta in un momento di passione. A dire dell’autore – caposcuola di retorica semitica e biblica alla Gregoriana –, il suo tema fondamentale non è da identificare all’inizio del testo in un’ipotetica *propositio* o *tesi* da dimostrare, quanto invece al centro della sezione centrale, dove – in 3,26-29 – vengono trattati in assi i temi della figliolanza, della fede e del compimento. Tipico di Meynet e della sua scuola è il rinvenimento di strutture significative non a partire da schemi preconcepiuti, ma emergenti dalla disposizione letterale del testo a livello di parti, sezioni, sequenze, brani, versetti ecc. Alla traduzione proposta in svariati schemi di strutturazione, segue la contestualizzazione biblica delle varie affermazioni. Alla fine di ogni parte e al termine del percorso si tentano delle valutazioni complessive dell’insieme dei dati. Dando per assodato che Paolo sia più debitore della struttura mentale ebraica segnata dal dettato biblico che dalle scuole di retorica di ispirazione ellenistica, Meynet propone un’interpretazione nuova di Galati che si inserirà fra i migliori *trend* interpretativi della lettera paolina di cui tener conto. (RM)